

DIA: Umweltbewußt spraylackieren* 90 % lösemittelreduziertes Aqua-Spray bietet folgende Vorteile: Geruchssarm. Hohe Deckkraft. Weniger Sprühnebel. Für innen und außen geeignet. Abwaschbar mit Wasser und Seife (innerhalb ca. 20 Min.). Styroporbeständig. **Anwendung:** Untergrund muss sauber, absolut fettfrei und trocken sein. Nicht zu lackierende Flächen abkleben! Saugende Untergründe mit Grundierung vorlackieren, trocknen lassen (mind. 2 Std.). Dose 3 Min. schütteln. Probeprüfen. Sprühentfernung ca. 25 cm. Im Abstand von ca. 2 Min. mehrere dünne Schichten sprühen. Witterungsabhängig: staubtrocknen nach ca. 15 Min., griffstfest nach ca. 2 Std. Weiterarbeiten nach 5 Tagen. **Gefahr. Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck:** kann bei Erwärmung bersten. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Aerosol nicht einatmen. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50 °C aussetzen. Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den regionalen Vorschriften. Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich. Benutzung ausschließlich gemäß Verwendungszweck.

F: Peinture aérosol respectant l'environnement*. Spray offre, grâce à sa teneur en solvant réduite de 90%, les avantages suivants : Peu odorant. Haut pouvoir couvrant. Peu de brouillard de pulvérisation. Pour intérieur et extérieur. Se nettoie à l'eau et au savon dans les 20 minutes suivant l'application. Adhère sur polystyrène expansé. **Application :** le support doit être propre, exempt de graisse et totalement sec. Recouvrir les parties qui ne sont pas à peindre! Sur support absorbant, appliquer auparavant un apprêt et laisser sécher (2 h. min.). Agiter l'aérosol env. 3 mn. Faire un test de pulvérisation. Distance de pulvérisation, env. 25 cm. Pulvériser plusieurs couches fines à intervalles d'env. 2 mn. Dépend des conditions atmosphériques: sec hors-poussière après env. 15 min., sec au toucher après env. 2 heures. Résiste aux influences climatiques après 5 jours. **Danger. Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression:** peut éclater sous l'effet de la chaleur. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Ne pas respirer les aérosols. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C. Éliminer le contenu / récipient conformément à la réglementation nationale. Sans aération suffisante, il peut y avoir formation de mélanges explosifs.

I: Vernice spray compatible con l'ambiente*. La riduzione del 90% del solvente in Aqua Spray offre i seguenti vantaggi: Senza odore. Alta copertura. Meno nebbia di spruzzo. Per interni ed esterni. Possibilità di toglierla con acqua e sapone (entro 20 min. dall'applicazione). Non aggredisce il polistirolo. **Applicazione:** La superficie deve essere pulita, assolutamente esente da grasso e asciutta. Mascherare le parti non da verniciare! Con superfici porose dare il fondo di verniciatura e lasciare essiccare (min. 2 ore). Agitare la bombola per ca. 3 min. Fare una prova di spruzzo. Distanza di spruzzo ca. 25 cm. Applicare più strati sottili ad intervalli di 2 min. Secondo le condizioni atmosferiche: fuori polvere dopo ca. 15 min., alla presa dopo ca. 2 ore. Resistente agli agenti atmosferici dopo 5 giorni.

MOTIP DUPLI GmbH · Kurt-Vogelsang-Str. 6
D-74855 Hassmersheim · Tel. +49 62 66 75-0
Made in Germany · www.motipdupli.com
Imp.: MOTIP DUPLI AG · Allmendstraße 30
CH-8320 Fehraltorf · Tel.: +41 44 908 38 40
©registered trademark



520 e3
350ml

Pericolo. Aerosol estremamente infiammabile. Récipiente sotto pressione: può scoppiare se riscaldato. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Non respirare gli aerosol. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C. Smaltire il prodotto / recipiente in conformità con le disposizioni regionali. Una insufficiente aereazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive. L'uso vandalico del prodotto comporta gravi sanzioni (Legge 349/1986). RIMOZIONE PRODOTTO CON: Acetone e/o Diluente Nitro.

NL: Milieuvriendelijke spuitlakken*. 90% reductie van oplosmiddelen in Aqua Spray biedt de volgende voordelen: Ruikt bijna niet. Hoge dekkraft. Minder spuitnevel. Voor binnen en buiten. Afwasbaar met water en zeep (binnen ca. 20 min.). Geschikt voor gebruik op styropor. **Toepassing:** Ondergrond moet schoon, absoluut vetvrij en droog zijn. Plak oppervlakken die niet geverfd moeten worden af! Zuigende ondergrond eerst gronden met grondverf, dan laten drogen (ca. 2 uur). Bus 3 min. schudden. Voor gebruik een proefplaatje spuiten. Spuitafstand ca. 25 cm. Met tussenpozen van ca. 2 min. meerdere dunne lagen spuiten. Afhangelijk van de weersomstandigheden: stofdroog na ca. 15 min., hard na ca. 2 uur. Bestand tegen weersinvloeden na 5 dagen. **Gevaar. Zeer licht ontvlambare aerosol. Houder onder druk:** kan open barsten bij verhitting. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Niet in open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden. Spuitniveau niet indempend tegen beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50 °C. De inhoud en de verpakking verwerken volgens de regionale voorschriften. Zonder voldoende ventilatie is de vorming van een explosief mengsel mogelijk.

E: Pintar con spray pensando en el medio ambiente*. Aqua Spray con una reducción del 90 % de disolventes tiene las siguientes ventajas: Poco oloroso. Alto poder de cubrición. Menor niebla de pulverizado. Para interior y exterior. Lavable con agua y jabón (dentro de aprox. 20 min.). Apto para poliestireno. **Aplicación:** La base debe estar limpia, totalmente libre de grasa y seca. Proteger las superficies que no deben ser pintadas! Preparar las superficies porosas previamente con imprimación, dejar secar (mínimo 2 horas). Agitar el bote 3 min. Pulverizado de prueba. Distancia de pulverizado aprox. 25 cm. Aplicar varias capas finas en intervalos de aprox. 2 minutos. Dependiendo de las condiciones ambientales: seco al polvo después de aprox. 15 min., seco al tacto después de aprox. 2 horas. Resistente a la intemperie después de 5 días. **Peligro. Aerosol extremadamente inflamable. Récipiente a presión:** Puede reventar si se calienta. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. No perforar ni quemar, incluso después de su uso. No respirar el aerosol. Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C. Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la legislación regional. Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

P: Pintar com spray pensando no meio ambiente*. 90 % solvente – redutor de água spray oferece as seguintes vantagens: Pouco odor. Alto poder de revestimento. Menor névoa de pulverização. Para interiores e exteriores. Lavável com água e sabão (dentro de aprox. 20 min.). Para poliestireno. **Aplicação:** a superfície deve estar seca, limpa e livre de gorduras. Proteger as superfícies que não devem ser pintadas! Preparar as superfícies porosas previamente com primário, deixar secar (mínimo 2 horas). Agitar a embalagem energicamente durante 3 minutos. Testar o spray numa pequena área. Distância de pulverização: cerca de 25 cm. Aplicar várias camadas finas com intervalos de aproximadamente dois minutos. Dependendo das condições ambientais: secagem ao pó depois de aprox. 15 min., seco ao tacto depois de aprox. 2 horas. Resistente à intemperie após 5 dias. **Perigo. Aerosol extremamente inflamável. Récipiente sob pressão:** risco de explosão sob a ação do calor. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar. Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição. Não furar nem queimar, mesmo após utilização. Não respirar as aerossóis. Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Eliminar o conteúdo / recipiente de acordo com a legislação regional. Utilizar em zonas não bem ventiladas, formação possível de mistura vapor-ar explosiva.

DUPLI-COLOR®

AQUA
HIGH QUALITY
LACKSPRAY



suitable for toys

für Kinderspielzeug geeignet • convient pour les jouets
pour enfants • adatto per i giocattoli dei bambini

WATERBASED · INDOOR · OUTDOOR